
**Transmissions hydrauliques et
pneumatiques — Vérins — Code
d'identification des dimensions de
montage et des modes de fixation**

*Fluid power systems and components — Cylinders — Identification
code for mounting dimensions and mounting types*

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 6099:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/5653d1c3-7a12-4200-af5d-265473a8b2f0/iso-6099-2018>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 6099:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/5653d1c3-7a12-4200-af5d-265473a8b2f0/iso-6099-2018>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Code d'identification pour embouts de tige	1
4.1 Points de référence et codes littéraux	1
4.1.1 Généralités	1
4.1.2 Extrémité de tige lisse	2
4.1.3 Extrémité de tige à œil	2
4.1.4 Extrémité de tige taraudée	2
4.1.5 Extrémité de tige filetée	3
4.1.6 Extrémité de tige de piston avec plats pour clé ou trous pour clé à ergot	3
4.1.7 Extrémité de tige de piston à bride — Points de référence alternatifs	4
4.2 Code d'identification	5
5 Codes littéraux pour l'identification des dimensions de fixation, d'encombrement et des accessoires de vérins	6
5.1 Généralités	6
5.2 Lettre Z	6
5.3 Lettre U	6
5.4 Lettres W, X, Y, Z	6
5.5 Signes	6
5.6 Dimensionnement	6
6 Code d'identification des différents types de fixation	8
6.1 Généralités	8
6.2 Types de fixation	8
6.3 Symboles littéraux des dimensions de fixation et d'encombrement en fonction des types de fixation des vérins	10
7 Code d'identification des différents types d'accessoires	35
7.1 Généralités	35
7.2 Types d'accessoires	35
7.3 Symboles littéraux des accessoires en fonction du type d'accessoire	36
8 Désignation de la position des orifices pour vérins de types rond ou carré	44
9 Phrase d'identification (Référence au présent document)	45

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, sous-comité SC 3, *Vérins*.

Cette cinquième édition annule et remplace la quatrième édition (ISO 6099:2009), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

— Des modifications ont été apportées aux figures.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Dans les systèmes de transmissions hydrauliques et pneumatiques, l'énergie est transmise et contrôlée par l'intermédiaire d'un fluide (liquide ou gaz) sous pression circulant en circuit fermé. Les systèmes et leurs composants sont en général conçus et commercialisés pour une pression de fluide particulière.

L'un des composants de ces systèmes de transmissions est le vérin hydraulique ou pneumatique. Un vérin est un appareil qui transforme l'énergie du fluide en énergie mécanique agissant linéairement. Il est constitué d'un élément mobile composé d'un piston et d'une tige de piston se déplaçant à l'intérieur d'un alésage cylindrique.

Bien que le présent document donne un code et des moyens de dimensionnement pour le montage des vérins, il n'est pas prévu de normaliser toutes les dimensions. Les codes spécifiés dans le présent document ne peuvent pas être considérés comme complets pour le développement de futures normes d'interchangeabilité. Il établit des descriptions uniformes des dimensions et aboutit à une conformité de langage.

Le code peut être utilisé pour des dimensions analogues si cela n'entraîne ni confusion ni méprise.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 6099:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/5653d1c3-7a12-4200-af5d-265473a8b2f0/iso-6099-2018>

Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vérins — Code d'identification des dimensions de montage et des modes de fixation

1 Domaine d'application

Le présent document établit une convention pour l'identification des dimensions de montage et des modes de fixation des vérins pour transmissions hydrauliques et pneumatiques. En particulier, elle spécifie un code pour identifier les dimensions de fixation, d'encombrement, d'accessoires et de raccord du vérin, et d'un code pour identifier les types d'accessoires.

Le présent document ne constitue pas une liste standard de tous les modes de fixation des vérins et des types d'accessoires.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vocabulaire*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions données dans l'ISO 5598 s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à <http://www.iso.org/obp>

4 Code d'identification pour embouts de tige

4.1 Points de référence et codes littéraux

4.1.1 Généralités

4.1.1.1 Premier point de référence

Les dimensions axiales sont déterminées à partir d'un point de référence qui est le même pour tous les vérins, quel que soit leur mode de fixation. Ce point de référence théorique (PRT) est le point d'application de la force exercée par la tige de piston sur l'élément à mouvoir. Ce point de référence (PRT) est appelé premier PRT.